

E23 - Unlimited Wishes

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] ---

We got Master back.

[00:06] ---

Mario Higuma.

[00:09] ---

You seem to think you've thwarted me.

[00:12] ---

But this is just a terminal, and not the king.

[00:15] ---

It's been negatively effecting the king since it became so bug-ridden, and I was at my wits' end.

[00:21] ---

Thank you for helping me clean up that mess.

[00:24] ---

In the meantime, I gained some things, too.

[00:29] ---

Kikka.

[00:30] ---

Naomitsu.

[00:34] ---

Sorry. I couldn't protect the young lady.

[00:39] ---

Naomitsu.

[00:40] ---

Kikka. Open your eyes, Kikka.

[00:45] ---

Hiyoko, where's Teruto?

[00:49] ---

Master's here, too.

[00:51] ---

He is? So you got to see him.

[00:54] ---

I'm so glad.

[00:56] ---

Kikka.

[00:58] ---

Don't worry. She still has a pulse.

[01:01] ---

What's going on?

[01:03] ---

The reason I was able
to come out from there...

[01:06] ---

is because Kikka was being attacked
by that guy, and she sought my help.

[01:24] ---

Higuma.

[01:29] ---

Somebody help.

[01:33] ---

Hiyoko. Teruto.

[01:38] ---

Sakura.

[01:43] ---

Did you steal Kikka's powers again?

[01:45] ---

Even if she hadn't come herself,

[01:47] ---

once the rebuild was complete, she could've
offered her magic to the king without having to suffer.

[01:54] ---

Why are you so obsessed
with Kikka's powers?

[01:57] ---

It's not just Kikka Kurabe's powers.

[02:00] ---

For the last three years,
I've been siphoning Teruto Kurabe's as well.

[02:04] ---

Hiyori Munenashi.

[02:06] ---

I just helped myself to yours, as well.

[02:10] ---

Don't tell me it's because she battled me.

[02:13] ---

There are scores of others
who became living sacrifices, as well.

[02:17] ---

To enhance the powers of the Neo Kyoto residents,
I pitted them against each other,

[02:21] ---

and by forcing them

to take part in the rebuild,

[02:23] ---

I've procured my supply
of fresh sacrifices.

[02:26] ---

And now, the king,

[02:28] ---

having acquired the ultimate powers,
has become something next-level.

[02:34] ---

The time is now at hand.

[02:37] ---

I've been seeking
the most powerful king of all for so long.

[02:40] ---

It's time for the king to become complete.

[02:45] ---

Behold, this is the king!

[02:51] ---

I am now going to get my wish granted.

[02:55] ---

And rebuild Neo Kyoto, as well.

[04:30] ---

#23 Unlimited Wishes

[04:48] ---

This is the same thing
that happened three years ago.

[04:51] ---

Master, I found out about Neo Kyoto.

[04:56] ---

About that world where we came from
that you mentioned.

[04:58] ---

And what you meant
when you said, "Leave it all to me."

[05:01] ---

Is that right?

[05:03] ---

I'm sorry. I still haven't
found a way to send you all back.

[05:07] ---

But I did find one thing.
It's narrow, but it's a path.

[05:12] ---

Inside that thing...

[05:16] ---

King, have no fear.

Bequeath everything to me.

[05:46] ---

Is that...

[05:48] ---

Is that Higuma?

[05:50] ---

He fused himself with the king.

[05:53] ---

I can feel the power.

[05:57] ---

Now this is power
that can transcend dimensions.

[06:01] ---

This time, my wish will surely be granted.

[06:05] ---

I won't let you!

[06:10] ---

You...

[06:11] ---

That light...

[06:16] ---

While I was connected, I wandered around
inside the king, searching for a path.

[06:24] ---

That was when...

[06:28] ---

If we follow that light,
we can all get out of here.

[06:33] ---

Battle me, Higuma.

[06:35] ---

I'm going to defeat you,
and then I'll clear a path

[06:38] ---

so we can go back to where we belong.

[06:41] ---

I see. So you came into contact
with that light, too?

[06:45] ---

Fine.

[06:47] ---

Now that I'm one with the king,
I have no blind spots.

[06:52] ---

I'll make you understand which one of us
is worthy of that light.

[06:58] ---

Teruto?

[07:00] ---

If you lose,
then this world will disappear for sure.

[07:04] ---

Yeah.

[07:05] ---

I'm going to win, no matter what.

[07:09] ---

That's good to hear.

[07:11] ---

Then let me help out, too.

[07:18] ---

This is a spell.

[07:20] ---

Open up a path for everyone.

[07:31] ---

I'm following my path to victory.

[07:35] ---

The path to victory
that will save everyone.

[07:40] ---

Call.

[07:42] ---

Bloom.

[07:53] ---

Master.

[07:55] ---

Call. Odiophilia.

[08:05] ---

Build-Divide.

[08:07] ---

You can go first.

[08:10] ---

My turn.

[08:12] ---

Accept. Pallene, Lord of Retribution.

[08:15] ---

Using her ability to send two cards
from my deck to the Cemetery.

[08:18] ---

Using Pallene to the attack the player.

[08:22] ---

VERTIGA, VALIANT FRONTIERSMAN

[08:24] ---

Vertiga?

[08:25] ---

Based on Energy, the deck
has black, white, and red cards, huh?

[08:30] ---

Kikka.

[08:33] ---

Are you back with us? How do you feel?

[08:35] ---

- Kikka!

- Are you okay?

[08:38] ---

Sakura?

[08:40] ---

Yes.

[08:41] ---

Are you really Sakura?

[08:43] ---

Yes.

[08:44] ---

You're Sakura?

[08:45] ---

Come on, you're the one who called for me.

[08:48] ---

Sakura. I've wanted to see you.

[08:50] ---

I've been wanting
to apologize to you for so long.

[08:53] ---

I'm sorry. I'm really, really sorry.

[08:56] ---

I knew that you felt that way.

[09:01] ---

Because I heard your voice
the whole time, right here.

[09:07] ---

Strange, huh?

I'd hated you for so long, and yet...

[09:12] ---

I'm just as happy to see you now.

[09:16] ---

Sakura.

[09:20] ---

All right, Teruto's battling.
Let's cheer him on, together.

[09:25] ---

Okay.

[09:27] ---

My turn. Draw.

[09:30] ---

Remaining lives, 9 to 7.

[09:35] ---

I'll make a path, no matter what.

[09:41] ---

Sending all living beings into chaos.

[09:44] ---

Repeating death and rebirth.

[09:47] ---

Accept. Bloom, Soul Wager.

[09:59] ---

Territory. Build Arise.

[10:18] ---

Decisive Battlefield of Mortality.

[10:21] ---

Is this...

[10:22] ---

A new Territory?

[10:27] ---

If you can't put your soul on the line,
you'll never open up a path to the future.

[10:31] ---

Teruto. Go on.

[10:33] ---

Take the path that you believe in.

[10:34] ---

Activating the Decisive Battlefield
of Mortality's ability.

[10:38] ---

Sending one life to the Cemetery as the cost.

[10:41] ---

Then I'm sending two cards
from my deck to the Cemetery.

[10:44] ---

The effects will be determined
by the number of Buster Cards among them.

[10:48] ---

There's one Buster Card.
So I'll draw one card.

[10:51] ---

And now I'm activating Bloom's ability.

[10:54] ---

Return from the darkness.
Rizome, Black Knight.

[10:58] ---

Attack Ambition Eater.

[11:01] ---

- All right.

- He's turned the tables on him.

[11:03] ---

Keep going, Teruto.

[11:07] ---

Using Ambition Eater's ability
to draw one card.

[11:10] ---

EL DORADIS, NOBLE GOLDEN KNIGHT

[11:17] ---

My turn.

[11:20] ---

When I sent you back to the other world,

[11:23] ---

I was planning
to make your body my vessel.

[11:27] ---

Because I believed that was
the best way to get my wish granted.

[11:32] ---

But rather than using it as a vessel,

[11:35] ---

it seems like your powers
can be used with greater effect by fighting you.

[11:40] ---

Intriguing. No wonder Kikka Kurabe
was so obsessed.

[11:46] ---

Command. Ambush Erosion.
Target is Rizome.

[11:51] ---

Placing two cards
from my deck in the Cemetery.

[11:54] ---

For each unit card placed in the Cemetery,
the target's power will be reduced by 4,000.

[12:00] ---

Ishtarh?

[12:01] ---

Another black ace?

[12:04] ---

Rizome, your power
will now be reduced by 8,000.

[12:08] ---

Using Grayhul to attack Rizome.

[12:10] ---

Her ability is activated when she attacks.

Sending one card from your deck to the Cemetery.

[12:14] ---

Grayhul's power
is boosted by 2,000. Go!

[12:20] ---

Camellia just went to the Cemetery.

[12:23] ---

We saw Vertiga
at the start, too, didn't we?

[12:25] ---

But the cards that were face-up
were mainly black and white.

[12:29] ---

Where did those
red and blue aces come from?

[12:31] ---

There's something going on, I bet.

[12:34] ---

Otherwise, he wouldn't build
something like this.

[12:37] ---

Be careful, Teruto.

[12:40] ---

My turn.

[12:42] ---

Activating Decisive Battlefield
of Mortality's ability.

[12:45] ---

Sending two cards
from my deck to the Cemetery.

[12:47] ---

One Buster.

[12:49] ---

Drawing one card.

[12:50] ---

And now I'm accepting Pallene.

[12:52] ---

Using her ability to send two cards
from my deck to the Cemetery.

[12:55] ---

Activating Bloom's ability.

[12:57] ---

Come back to life. Rizome, Black Knight.

[13:01] ---

I've gotten tired of that move.

[13:04] ---

Quick Timing.

[13:06] ---

Shackle Rizome.

[13:08] ---

Rizome.

[13:09] ---

I'm not done yet.

Using Pallene to attack Grayhul!

[13:21] ---

I can't believe it's taking him everything
just to get rid of those units.

[13:24] ---

He's not giving an inch.

[13:27] ---

My turn.

[13:31] ---

How should I attack you next?

[13:33] ---

How should I block you?

[13:35] ---

How can I make you suffer?

[13:37] ---

How can I push you to the edge?

[13:40] ---

I can savor every moment
as I ponder my next move.

[13:44] ---

It truly thrills my heart.

[13:46] ---

At this rate, my wish
might be granted in the ultimate way.

[13:52] ---

Your wish...

[13:54] ---

Is it to lock us all up in here,
and do whatever you want to us?

[13:59] ---

What's so thrilling about that?

[14:02] ---

Building a virtual city...

[14:04] ---

You made us go along
with your miniature garden game.

[14:07] ---

That's unforgivable.

[14:08] ---

I've always had all these doubts.

[14:10] ---

Everything about myself,
and about this city.

[14:13] ---

What is it that you want to do?

[14:16] ---

Connecting us all to this place
and stealing our powers.

[14:19] ---

Are you wishing for eternal life?

[14:22] ---

Miniature garden. Eternal life.

[14:28] ---

When did I ever say...

[14:30] ---

that I had such paltry wishes?

[14:37] ---

It's not?

[14:38] ---

Perhaps in the deepest corner
of my memories, scores of great, wise people

[14:43] ---

might have sought such a thing.

[14:46] ---

But my wish isn't so trivial as that.

[14:51] ---

Then what is it, exactly?

[14:53] ---

I have but one wish.

[14:56] ---

Far beyond the countless Divides,
there exists a higher being.

[15:01] ---

WILL.

[15:04] ---

WILL?

[15:05] ---

I can't fault you for your ignorance.

[15:07] ---

Only a handful are aware of WILL.

[15:10] ---

It's an entity that only those who can sense
the power of the Build-Divide cards,

[15:14] ---

only the chosen ones,
can ever come into contact with.

[15:18] ---

I first came into contact with WILL years ago,

when I still had what you call a physical body.

[15:26] ---

It'll have been centuries now.

[15:30] ---

I had already come to sense that
the Build-Divide cards harbored a strange power.

[15:38] ---

And after I'd done some research,

[15:40] ---

I discovered the source
of that power is called Hikidashi Magic.

[15:45] ---

I carried on with my research
so that I could wield this power. And...

[15:53] ---

I encountered it.

[15:57] ---

At this rate...

[16:15] ---

What was that?

[16:18] ---

I knew right away.

[16:20] ---

That light was what is known as WILL.

[16:26] ---

WILL exists far beyond our own dimension.
It's a higher being.

[16:31] ---

Solemn and noble...

[16:33] ---

It gives a sense of being at the far end
of outer space, while also feeling quite near.

[16:39] ---

A strange being
in which both fear and joy mingle.

[16:43] ---

That is WILL.

[16:47] ---

What will you do with that power
once you attain it?

[16:50] ---

You've got it wrong.

[16:52] ---

I'm not going to acquire this power.

[16:54] ---

I myself am going to become WILL.

[16:59] ---

Become WILL?

[17:02] ---

Yes, that is correct.

[17:04] ---

It's not something that leaves this planet,
or sets off from this galaxy.

[17:07] ---

It isn't time travel, either.

[17:10] ---

Nor is it like something that roams
the quantum world.

[17:13] ---

To become WILL.

[17:15] ---

In other words, to go to a new world.

[17:19] ---

To achieve that,
I don't care what I have to sacrifice.

[17:24] ---

I'll do whatever it takes,
at whatever cost, to become WILL.

[17:30] ---

He's crazy.

[17:38] ---

That's WILL?

[17:41] ---

Teruto Kurabe.

[17:43] ---

When your powers and my own
collide at maximum impact,

[17:46] ---

the ultimate power will be released.

[17:49] ---

At that moment,
I will break through the dimensional wall,

[17:53] ---

and become WILL.

[17:55] ---

I will use every ounce
of my strength to do that with this ace.

[18:01] ---

Shining in the deep sea,
malevolent stars of ruin and extinction.

[18:05] ---

Bring devastation onto every being.

[18:08] ---

Accept.

[18:10] ---

Odiophilia, Ominous Star of Devastation.

[18:15] ---

Territory. Build Arise.

[18:18] ---

What is this?

[18:19] ---

Undersea Temple...

[18:23] ---

Arachne.

[18:25] ---

That's his Territory?

[18:28] ---

As if you're sinking
to the bottom of the sea,

[18:31] ---

you will be swallowed up
by Arachne's waves.

[18:34] ---

Activating Arachne's ability.

[18:36] ---

I'm resurrecting one of my ace cards
from the Cemetery.

[18:40] ---

Come to me, Vertiga.

[18:47] ---

Vertiga's ability has been activated.
I'm standing two Energy Cards.

[18:51] ---

And now I'm activating
Odiophilia's ability.

[18:54] ---

I'm destroying one of my aces,
while also destroying one of my opponent's aces.

[18:58] ---

Vertiga. Sacrifice yourself.

[19:02] ---

Target is Rizome.

[19:07] ---

When my opponent's unit is destroyed,
Arachne's ability is activated.

[19:12] ---

If the destroyed unit was a Buster,
you'll have to discard one card from your hand.

[19:18] ---

No way.

[19:22] ---

Odiophilia, attack Pallene.

[19:27] ---

Destroying the Buster Card.

[19:29] ---

Discard a card.

[19:31] ---

Again?

[19:32] ---

Now he only has one unit
and one card left in his hand.

[19:36] ---

All the momentum that he had...

[19:38] ---

...has been totally stifled.

[19:40] ---

Now, then, Teruto Kurabe.

Resist. Release it.

[19:44] ---

Guide me towards ever greater heights.

[19:48] ---

My turn.

[19:49] ---

Activating the Decisive Battlefield
of Mortality's ability.

[19:52] ---

Sending one life to the Cemetery as the cost.

[19:55] ---

Sending two cards
from my deck to the Cemetery.

[19:57] ---

Drawing one card.

[19:58] ---

Now activating Bloom's ability.

[20:01] ---

Fly back to me, Demise King...

[20:06] ---

Rosaria!

[20:08] ---

When Rosaria appears,
for every ten cards in the Remove Zone,

[20:12] ---

I can send one of my opponent's lives
to the Cemetery.

[20:14] ---

Now it's 6 to 6.

[20:16] ---

Go, Teruto!

[20:17] ---

Both his ace
and his Territory are powerful.

[20:20] ---

But if it's just the ace,
I can demolish her.

[20:22] ---

I'm going to attack Odiophilia now.

[20:25] ---

Accept. Rizome, Black Knight.

[20:28] ---

Using Rizome to attack Odiophilia.

[20:30] ---

Too soft.

[20:31] ---

Quick Command. Resurrection Chorus.

[20:34] ---

Increasing Odiophilia's power by 2,000.

[20:37] ---

And if it's my opponent's turn, I'll stand her.

[20:45] ---

It's payback time. Using Arachne's ability
to make you discard one card from your hand.

[20:53] ---

Was that attack for nothing?

[20:54] ---

But he still has Rosaria.

[20:57] ---

Using Rosaria to launch
a Two-Hit Attack on the player.

[21:03] ---

Burst!

[21:07] ---

Shot Trigger. Eliminate Irrationality.
Drawing one card.

[21:11] ---

So he couldn't bring down his ace?

[21:13] ---

But he did shave off four of his lives.

[21:16] ---

My turn.

[21:19] ---

I suppose I shouldn't be surprised
that you went after Odiophilia.

[21:23] ---

But that's not enough.

[21:25] ---

You must release more
and more of your powers,

[21:28] ---

and combine them with mine.

[21:31] ---

Accept.

[21:33] ---

El Doradis, Noble Golden Knight.

[21:40] ---

White? That's the fourth colored ace.

[21:43] ---

Not only that, but that ace...

[21:45] ---

And now I'm accepting Scur.

[21:47] ---

Using his ability to draw one card.

[21:50] ---

Now Resting El Doradis, and activating
Amonica's ability from the Cemetery.

[21:55] ---

Appear before me now, Amonica.

[21:57] ---

And now, activating her ability.

[22:00] ---

For each ace card in the Cemetery,
I'm reducing Bloom's power by 1,000.

[22:05] ---

That's minus 3,000 in total.

[22:08] ---

Bloom!

[22:10] ---

I'm destroying all non-ace cards,
and activating Odiophilia's ability.

[22:14] ---

Reducing Bloom's power by 5,000.

[22:18] ---

Farewell, Bloom.

[22:20] ---

Bloom.

[22:22] ---

When my opponent's ace is destroyed,
I'll use Arachne's ability to draw one card.

[22:26] ---

Using Amonica to attack Rosaria.

[22:31] ---

Using Odiophilia to launch
a Two-Hit Attack on the player.

[22:39] ---

Burst.

[22:42] ---

Now it's 3 to 3.

[22:44] ---

They're neck and neck.

[22:46] ---

After Teruto had that huge advantage...

[22:49] ---

End Phase.

[22:51] ---

Removing Amonica.

[22:53] ---

And now I'm activating

El Doradis's ability.

[22:56] ---

By discarding one card from my hand,
she will self-destruct...

[23:00] ---

and then reappear.

[23:03] ---

What kind of crazy ability is that?

[23:05] ---

By passing through the Cemetery once,
she can return in stand position.

[23:10] ---

He really did a number on Teruto
during this turn.

[23:13] ---

He's out of units, and his hand is empty.

[23:17] ---

Master.

[23:19] ---

What's the matter?

Are you at the end of your rope, Teruto Kurabe?

[23:26] ---

TO BE CONTINUED

[23:30] ---

I guess this means
that the fun is only just starting now.

[23:33] ---

Teruto.

[23:34] ---

This will be our last gamble.

[23:36] ---

#24 No One Knows When Spring Ends

Revision #1

Created 2024-03-27 20:21:14 UTC by whimsee

Updated 2024-03-27 20:21:15 UTC by whimsee